

杨奂诗文集之存本

褚玉晶

杨奂,本名焕,后改名奂,又名英。字焕然,号紫阳,又名知章,后进称关西先生,乾州奉天(今陕西省咸阳市乾县)人,因又自署奉天老民。生于金世宗大定二十六年(1186)。金末举进士不中,乃作万言策,指陈时病,皆人所不敢言者,未及上而归。后教授乡里,门人百人,植柳千株,号曰柳塘。蒙古窝阔台汗十年(1238),杨奂赴试东平,中赋、论两个第一,受到耶律楚材赏识,荐授河南路徵收课税所长官兼廉访使。在官十三年,六十六岁请老还山,居家读书著述。卒于蒙古蒙哥汗五年(1255),年七十,赐谥文宪。

杨奂是金元之际的重要人物,他不仅是当时极负盛名的理学家、史学家,而且在文坛上也有重要地位和影响,有“文章道德为第一流人物”^①之誉。同时人称元好问和杨奂为“一代宗盟”。《宋元学案》将他列入“鲁斋(许衡)学案”,称其为“雪斋(姚枢)学侣”。元好问曾经称赞他说:“秦中百年以来号称多士,较其声闻赫奕,从动一世,盖未有出其右者,前世关西夫子之目,今以归君矣。”^②杨奂博学强识,为学务为无所不窥,于诗文方面也有很深的造诣。其为文务去陈言,铲刮庸烂,创为裁制,以蹈袭剽窃为耻。其为诗亦刚健清雅,气象深厚。《四库全书总目·还山遗稿提要》称其“诗文皆光明俊伟,有中原文献之遗,非南宋江湖诸人气含蔬笋者可及。”^③元好问将杨奂视为文学从金向元过渡的代表人物之一,他和金亡以后的一批易代诗人如元好问、河汾诸老、李治、杜仁杰等,对元代诗坛都有开启之功。但是,由于诗文的大量散佚,杨奂长期以来被人们忽略。目前关于杨奂的研究相对冷清,仅有的一些成果也主要集中在理学和史学方面,对杨奂文学成就的研究还很少。所以,本文拟就杨奂诗文集的版本情况予以考辨,为杨奂诗文的进一步研究作一些基础性的工作。

①李士瞻:《跋关西杨焕然先生画像赞》,《经济文集》卷四,影印文渊阁《四库全书》本第1214册,第480页。

②元好问:《故河南路课税所长官兼廉访使杨公神道之碑》,《全元文》第一册,江苏古籍出版社,1998年版,第549页。

③《四库全书总目》下册,中华书局,1965年版,第1430页。

一、杨奂诗文的结集与流传

杨奂一生著述甚夥,六十岁时,由门人员择据摭文稿,釐为文集八十卷,并由赵复为之作序,即《杨紫阳文集序》。后杨奂一直笔耕不辍,著述也不断增多。据杨奂六十九岁所作《臂僮记》所载:“平生著述外,无他嗜好。其所以自得者,亦足以自乐也。兵火流离中仅存《还山前集》八十一卷,《后集》二十卷,《通鉴》三十卷,《韩子》十卷,《槩言》二十五篇,《砚纂》八卷,《北见记》三卷,《正统书》六十卷。”^①一年以后,杨奂卒于秦中,元好问为其作《故河南路课税所长官兼廉访使杨公神道之碑》,称有《还山集》一百二十卷。但杨奂遗书由其家人严为藏弃,不愿示人,直至杨奂卒后五十年,才辗转于建宁得以付梓,但此时已成残书,其三女婿姚燧曾作《紫阳先生文集序》^②对其书辗转散失的经过进行了详细叙述,但文中只讲明得以刊印的稿本共有七帙,未说明卷数。而稍晚成书的《元朝名臣事略》卷十三记载有《还山集》六十卷,其书“始于古赋,次之以古律诗,又次之以碑、志、记、说、铭、赞、杂文。”《元史·杨奂传》亦云有《还山集》六十卷。但此后杨奂作品几乎散佚殆尽,至明嘉靖元年(1522),才由宋廷佐从群书中掇拾残剩,仅辑成《还山遗稿》两卷及附录一卷,并冠以《杨文宪公考岁略》,刻成行世。故明以后的藏书目录均只著录《还山遗稿》两卷,如明《国史经籍志》卷五、傅增湘《藏园群书经眼录》卷十五。虽然清黄虞稷《千顷堂书目》别集类卷二十九著录“杨奂《还山集》六十卷又《紫阳遗稿》二卷,明宋廷佐辑”,然此时《还山集》六十卷已不存,此处但记书名卷数而已。

下面以时间先后为序梳理杨奂《还山遗稿》现存诸本的情况。

二、《还山遗稿》的存本

(一)明宋廷佐刻本

《还山遗稿》现存最早的版本即明宋廷佐辑本,明嘉靖元年(1522)宋廷佐刻。包括文一卷,诗一卷,《杨文宪公考岁略》一卷和附录一卷。书前有王元凯(尧卿)序,之后是《杨文宪公考岁略》一卷,逐年记载杨奂一生的事迹。卷上文收书、记、碑文、序、表、跋、题名等共16篇,卷下诗分体收录五言绝、五言律、七言绝、七言律、五言古、七言古等共102首。附录一卷则收录了宋廷佐从各种史书、地方志、文集中收集的与杨奂相关的诗文、史料共25条。书中诗文乃宋廷佐旁求侧寻三十年所得,虽仅获百一,然字阙所疑,事注所在,足见其笃实不苟。此刻本现藏国家图书馆,共二册,半页九行,行二十字,白口,四周单边,钤有“铁琴铜剑楼”印。台湾中央图书馆也藏有该刻本共四册。

^①杨奂:《臂僮记》,《全元文》第一册,第132页。

^②《全元文》第九册,第391页。

（二）《元诗选》本

清人顾嗣立选编的《元诗选》虽名为选本，但却是迄今为止最大的元诗总集，保存了大量珍贵的元诗文献，好多作者的别集赖此得以保存。《元诗选》二集乙集将杨奂所作诗歌 117 首汇为《还山遗稿》一卷，系顾嗣立经过广泛裒辑整理而成，比宋廷佐刻本多辑出佚诗 16 首（而少《再题筠溪》一首），其功不可没。不仅如此，他还补上了宋廷佐刻本中的不少缺字，如宋廷佐刻本卷下诗有五言律《□□祖卿》和七言绝《□□》，《元诗选》补为《怀同祖卿》和《答客》。《元诗选》现存清康熙 41 年（1702）顾氏秀野草堂原刊本。

（三）古香氏抄本

此本共一册，半页九行，行二十字，白口，无格。内容包括：王元凯序、杨文宪公考岁略一卷、卷上文、卷下诗、附录一卷、补遗一卷。补遗包括从《元诗选》中得来的五言古一首，五言律三首，七言古三首，七言律八首及七言绝一首。此本随行夹注校文，有的注明补文出处，有的则在原来的“□”或空白之上补上所缺之字，校文皆用朱笔，十分醒目。书后有自称“古香氏”者所作跋云：“《还山遗稿》三卷传自‘知不足斋藏本’，其脱漏处颇多，今从《元文类》及诸选本讎校，然勿克尽正其误，尚有遗诗若干因为之附于末。”据此可知此抄本是“古香氏”在清代鲍氏“知不足斋藏本”《还山遗稿》的基础上，以《元文类》及诸选本精心讎校，补缺纠谬而成。该书后来由孙毓修收藏，卷端有孙氏“小绿天藏书”印，现藏中国社会科学院文学研究所。

（四）文渊阁《四库全书》

文渊阁《四库全书》集部五“别集类四”收录了杨奂的《还山遗稿》，其内容亦包括考岁略一卷、卷上文、卷下诗及附录一卷。从结构安排上看，除卷前无王元凯序之外，四库本与宋廷佐刻本完全一致，所以王重民先生《中国善本书提要》和胡玉缙《四库全书总目提要补正》均认为四库本是据宋廷佐刻本而来，宋廷佐刻本即《四库总目提要》所见本。但事实并非如此。《四库全书总目提要·还山遗稿提要》注明此本录自“浙江鲍士恭家藏本”。而商务印书馆 1960 年出版的《四库采进书目》附录二《浙江采集遗书总录简目》中，于“还山遗稿二卷，附录一卷”后注明“知不足斋写本”。“知不足斋”是鲍氏藏书斋之名，故《四库全书》所收《还山遗稿》实际上是录自浙江鲍氏家藏的“知不足斋写本”。

将古香氏抄本与四库本进行对校可以发现，这两个版本确出同源。古香氏抄本中由朱笔补入之处在四库本中亦为空缺，如五律《宿南石桥》有“石衔车辙古”一句，古香氏抄本“车辙”二字原缺，而由朱笔补入，四库本“车辙”二字亦为空白；再如《答张君美》一首，两个本子都误写作《寄张君美》。这些情况均与宋廷佐刻本不同。此外，宋廷佐刻本中有五言绝《再题筠溪》一首，而古香氏抄本和四库本中却都没有这首诗。种种迹象说明四库本和古香氏抄本所据之底本“知不足斋藏本”，并非宋廷佐刻本。

然“知不足斋藏本”在各种藏书目录中皆不见著录,可能已经不存。但通过四库本和古香氏抄本,我们仍可以看出其大致面貌。它来源于宋廷佐刻本,但是抄写质量不高,如“古香氏”所言,“其脱漏处颇多”,并不是一个精善的本子。四库本既录自此本,再加上四库馆臣的横加删改,自然也免不了颇多脱漏。比如四库本《还山遗稿》中无王元凯序,盖因其序中有“华夷一大变,其书世或不有”及“叹先生生长老死夷狄之代,徒抱斯文”等内容而被整篇删除。再如《正统八例总序》中“大明之日,荒淫残忍,抑甚矣!中国而用夷礼,则夷之,夷而”等内容应该也是被删掉的,这样大量的删改影响了读者对文章的理解。相比之下,“古香氏抄本”经过广泛辑佚和刊谬补缺,是现存版本中时间较早而质量较高的本子。

(五)其他清抄本

除上面提到的四库本和古香氏抄本外,《还山遗稿》尚有其他几种抄本传世,兹列于下:

1.《中国古籍善本书目》集部上著录:“《还山遗稿》二卷,杨文宪公考岁略一卷,附录一卷,清抄本。”此本共一册,半页九行,行二十字,无格。其书名、分卷、篇目、序次、文字包括缺字均与宋廷佐刻本相同,应是抄自该刻本无疑。此本现藏于国家图书馆。

2.中国人民大学图书馆现存一抄本,卷前有四库《还山遗稿》提要,且文字多同于四库本,并其讹误也原样照录,但又比四库本多了王元凯序,少了杨文宪公考岁略。此外,卷内还有“爱日精庐藏书”、“扫尘斋读书记”、“竹阴馆”等印记,应为嘉庆年间张金吾的藏书。书中尚有一些明显的抄书时删改的痕迹,但版本价值不大。

3.《中国古籍善本书目》另著录有清抄本一部,清丁丙跋。此本现藏于南京图书馆,半页九行,行二十字,无格。《增订四库简明目录标注》:还山遗稿[续录]云“八千卷楼有抄本”。应该就是此本。

4.《中国古籍善本书目》还著录有清抄本一部,叶昌炽校并题识。此本共二册,半页九行,行二十字,无格。现藏于上海图书馆。

3、4两种抄本因条件所限,未能亲见,其面貌及内容如何待今后详考。

(六)民国时期诸本

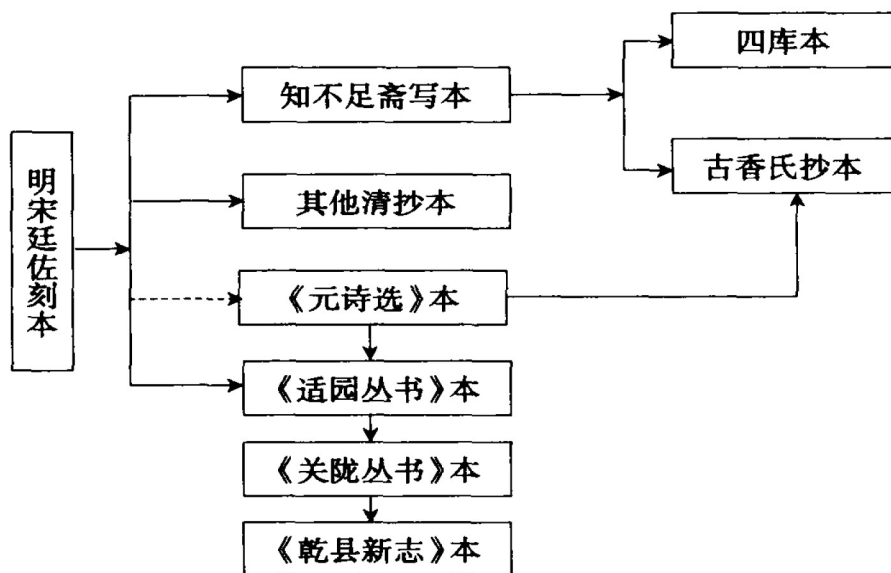
1.《适园丛书》本。内容包括:王元凯序、杨文宪公考岁略、卷上文、卷下诗及补遗一卷,附录一卷。补遗包括五言古一首,五言律三首,七言古三首,七言律八首,七言绝一首,均出自《元诗选》。书后有张钧衡所作按语云:“《还山文集》有一百二十卷,有云六十卷。明嘉靖间,业已不传。廷佐字良弼,从群书内掇拾残剩,得文十六篇,为一卷,诗一卷。所谓存什一于千百者,略见紫阳大意。良弼各注所出,亦明士大夫之笃实不苟者。然明刻本亦已罕见,故为传之。又从《元诗选》采逸诗十五首补之。他日如得遗文再补于后。”

2.《关陇丛书》本。此本在《适园丛书》本的基础上,新增了《京兆刘处士

墓碣》(附刘处士府学教养碑),《李圮墓碑》,《增重修太清观记》,《祭无欲真人文》四篇文章,是富平张鹏一从西安碑林、道藏中得来。书后还附有《山陵杂记》一卷,系自《说郛》中得来,主要记载历代帝王及名人陵寝,至两晋而止。张鹏一在序中还提到清季李云生《五万卷楼书目》载有杨文宪公遗集二卷,附录一卷,年谱一卷,山陵杂记一卷,乃贵筑黄氏所辑,有严玉森所作序一篇。其序云:“(光绪)辛卯夕,玉森守岁二曲衙斋,壬辰二日,李君(李代耕)以公(贵筑黄公)手订元杨文宪公遗集示读。……杨文宪公文字之传,固由毛李两君(毛子林、李代耕)后先勤访,亦赖公父子佐成之力居多。……玉森将观是书之成,仅附名于卷末。”李氏书后归武昌柯逊庵家,已不可考。

3.《乾县新志》本。杨奂家乡后学为保存先贤遗著,在重修县志时将《还山遗稿》更名为《杨文宪公遗著》,作为附录于民国三十年(1941)铅印出版。其书在《关陇丛书》本的基础上又添加了目录、《杨文宪公年谱》及《杨文宪公传略》等内容。此外,书中还分别收录了元赵复《杨紫阳文集序》、明王元凯序、清严玉森《杨文宪公遗集序》和吴兴张钧衡《还山遗稿序》,并由本县学人范紫东重新作《杨文宪公遗著序》。编印者还给所有的文章都加了标点。此外,在《杨文宪公遗著》中还补入了从《鄂县志》中搜集到的杨奂的七言古诗一首,为他本所不载。

综上所述,杨奂《还山遗稿》的版本情况比较清晰,就作者目之所及的现存各种版本来看,全部是以明代宋廷佐刻本为源头发展增补而来的。其大致源流如下表:



作者单位:北京师范大学古籍所